

1904

1904
2133

R
71.1
PAT-K



श्री भवानीप्रसाद जी

हलद्वीर (यिजनौर) रासी द्वारा पुस्तकालय गुरुकुल
कांगड़ी विश्वविद्यालय को सवा दो हजार पुस्तकों संप्रेष भेंट ।

गुरुकुल कांगड़ी विश्वविद्यालय, हरिद्वार
पुस्तकालय



१.१
३१
२,१६०

नी निशानियां
मे अधिक

गुरुकुल कांगड़ी विश्वविद्यालय
कृपया पुस्तक के ऊपर कोड़ी निशान बादि
न लगायें ।

गुरुकुल कांगड़ी विश्वविद्यालय
हरिद्वार

पुस्तकालय

गुरुकुल काँगड़ी विश्वविद्यालय, हरिद्वार

वर्ग संख्या 69.9
739

आगत संख्या 32,960

पुस्तक विवरण की तिथि नीचे अंकित है। इस तिथि सहित 30 वें दिन यह पुस्तक पुस्तकालय में वापस आ जानी चाहिए अन्यथा 50 पैसे प्रति दिन के हिसाब से विलम्ब दण्ड लगेगा।

71.1.131



35160

3858-8854

Bhawani Prasad Gupta.

काश्मीरसुखमा

35160



परिडत श्रीधर पाठक विरचित

“यही स्वर्ग सुरलोक, यही सुखानन्द सुन्दर
“यही अमरन कौ ओक, यहीं कहुं बसत पुरन्दर”

KĀŚMĪRA-SUKHAMĀ

A descriptive poem on Kashmir

BY

PANDIT ŚRĪDHARA PĀTHAKA

29/9/22

— 9282

Allahabad

स्तका
रकुल कांगड़ी

PRINTED AT THE INDIAN PRESS.

1904.

All Rights Reserved.

“पुरा सतीसरः कल्पारम्भात्प्रभृति भूरभूत्
कुक्षौ हिमाद्रेरणोभिः पूर्णा मन्वन्तराणि पट्
अथ वैवस्वतीयेऽस्मिन् प्राप्ते मन्वन्तरे सुरान्
द्रुहिणोपेन्द्ररुद्रादीनवतार्य प्रजासृजा
कश्यपेन तदन्तःस्थं घातयित्वा जलोद्भवम्
निर्ममे तत्सरो भूमौ कश्मीरा इति मण्डलम्”

“शारदामठमारभ्य कुंकुमाद्रितटांतकः
तावत्कश्मीरदेशः स्यात्पंचशद्योजनात्मकः”

“त्रिलोक्यां यानि तीर्थानि तानि काश्मीरमंडले
काश्मीरे यानि तीर्थानि तानि वैतस्तिके जले”

“सुवह् दूर वागे निशातो शाम दूरवागे नसीम्
शालामारो लालाजारो सैरे कश्मीरस्तो वस्”

काश्मीरसुखमा ।

धनि धनि श्रीकश्मीर-धरनि मन-हरनि सुहावनि
 धनि कश्यप-जस-धुजा, विश्वमोहिनि मनभावनि
 धन्य आर्य-कुल-धर्म-पर्म-प्राचीन-पीठ-थल
 धन्य सारदा-सवनि अवनि, त्रैलोक्य-पुन्य-फल
 धन्य पुरातन प्रथित धाम, अभिराम अतुल-छवि
 स्वर्ग-सहोदरि धरनि, वरनि हारे कोविद कवि

धन्य यहां की धूलि, धन्य नीरद, नभ, तारे
 धन्य धवल हिमशृङ्ग, तुङ्ग, दुर्गम, दृग-प्यारे
 धन्य नदी नदस्रोत, विमल गंगोद-गोत जल
 सीतल सुखद समीर, वितस्ता-तीर स्वच्छ-थल
 धनि उपवन, उद्यान, सुमन-सुरभित वनवीथी
 खिलि रहीं चित्र विचित्र, प्रकृति के हाथनु चीती
 धन्य सुथर गिरिचरन, सरित-निर्झर-रव-पूरित
 लघु दीरघ तरु बिहग-बोल, कोकिल कल कूजित
 मृदुल, दूब-दल-रचित, कुसुम-भूषित, सुचि शाद्वल^१
 ललित-लतावलि-वलित, कलित, कमनीय, सलिल-थल
 धनि सुखमा-सुख-मूल, सरित-सर-कूल मनोहर
 धनि सागर-सम-तूल, विमल विस्तृत "डल बूलर"^२

१ शाद्वल = हरी घास भूषित भूमि ।

२ बूलर डल, मानस बल, गंधर बल, और ओनगर का डल, ये यहां के कतिपय प्रसिद्ध झील और सरोवरों के नाम हैं । गगरी बल ओनगर के डल का एक भाग विशेष है । कश्मीरी भाषा में डल झील को कहते हैं ।

मानसरोवर-मान-हरन, सुन्दर “मानस बल”
 धनि “गंधर बल”, “गगरी बल”, श्रीनगर स्वच्छ “डल”
 एक एक सों सुघर अनेक सरोवर द्वाए
 प्रकृति देवि निज-रूप-लखन, मनु मुकुर लगाए

धन्य यहां के सुजन धन्य नागरि मृगलोचनि
 धनि पद्मिनि विधुवदनि, मदन-सद्मिनि-मद-मोचनि
 धनि धनि औरहु जीव जिते जल, थल, नभचारी
 जिन सों भइ कश्मीर धरनि कवि जग सों न्यारी

धन्य नगर श्रीनगर वितस्ता-कूलनि सोहै
 पुलिन-भौन-प्रतिविम्ब सलिल-सोभा मन मोहै
 लसत “कदल”^१ पुल सप्त, चपल नौकागन डोलैं
 रूपरासि नर नारि वारि विच करत कलोलैं
 “शेरगढ़ी”^२ नृपभौन सरित-तट सोहत सुन्दर
 विज्जु-दीप-दुति निरखि स्वर्गपुरि दुरत पुरन्दर
 हेमपत्रमय तत्र “गदाधर” जू हरि-मन्दिर
 राजभवन-अवलम्बि, राजकुल कीर्ति-थम्ब थिर
 गिरि ऊपर सों लगत नगर-कवि निपट निराली
 वर्गाकृति घर बगर विछे बहु सोभा-साली
 सोहत सो चहुं ओर, सुघर घर-अवलि एक सी
 दीच वितस्ता-धार सजत सुचि रजत-रेख सी

१ कदल शब्द सेतु वा पुल वाचक है।

२ शेरगढ़ी उस प्रकार का नाम है जिसमें महाराजा साहब के महल हैं।

धन्य “शारिका” भवन, “हरीपर्वत” गढ़-मंडन
 “दुध गंगा” सित अम्बु अंग-परसन श्रम-खंडन
 धन्य “शंकराचार्य” परम पावन गिरिशेखर
 “खोरभवानी” कुंड, धन्य “मार्तंड” पुन्यथर
 धन्य तथा “वाराह मूल” कलि-कलुख-सूल-हर
 मुनि-जन-मन-अनुकूल, सकल-अघ-उन्मूलन-कर
 “अमरनाथ”, सुचिगाथ, आदि शिव-तीरथ राजै
 महामहिम हिमलिंग हिमाचल-कोखि विराजै

[सब तीर्थन कौ तीर्थ एक तहां महा-तीर्थ-थल
 विलसत नगरी मध्य नाम सुचि “पुरुषयार वल”
 मम इकन्त-आराध्य जहां श्रीचरन विराजै
 अखिल भुवन ब्रह्मांड विश्व के तीरथ लाजै
 श्री “मुकुन्द” गुरु-चरन सरन जिनकी मैं लीनी
 परम्परा की प्रथा यथार्थ अनुभव कीनी
 “सुनमाला” गुनमाल अथ अम्बुज-पद ध्याऊं
 जुगल चरन मनहरन सरन गहि सब सुख पाऊं]

धन्य राजप्रिय प्रजा, प्रजाप्रिय राज सुखारी
 धनि पुनीत नृपनीति, प्रीतिपथ-पोषनहारी

१ शारिका देवी, शङ्कराचार्य, खोरभवानी, मार्तंड (क० मदन), वाराह मूल (क० वारामूल), अमरनाथ-ये सब प्रसिद्ध तीर्थ हैं।

दुध गंगा नदी है जो श्रीनगर के पश्चिम द्वार पर वितस्ता में मिली है।

पुरुषयार या पुरुषयार-वल श्रीनगर का एक महल्ला है जहां पं० श्रीधर पाठक के तंत्र दोहा-गुरु शिव-लोक-वासी श्रियुक्त पं० मुकुन्द साहव कौल का घर है।

श्रीमती सुनमाला पाठक जी की गुरुपत्नी का नाम है।

यवन आर्य विच न्याय-मध्य कछु भेद न दीसत
 सेवत सुख की नौद सवै निज-नृपहि असीसत
 धन्य भिन्न मत प्रजा मध्य यह भेद-अभावा
 विमल न्याय, नय, सुमति, शील, बल, बुद्धि प्रभावा

धन्य डोगरा-भानुवंश-अवतंस अचनिपति
 गोद्विज-कुल-प्रतिपाल, विकसि रही उज्जल कीरति
 धन्य धर्मपति सुकृत-निरत, हरि-भक्त-धुरंधर
 श्री राजर्षि प्रतापसिंह कश्मीर-पुरन्दर
 जिन अतिसय सज्जनता कौ परिचय मोहि दीनौ
 हित सों बोलि सनेह सहित सम्मानित कीनौ

प्रकृति यहां एकान्त बैठि निज रूप संवारति
 पल पल पलटति भेस छनिक छवि छिन छिन धारति
 विमल-अम्बु-सर मुकुरन महं मुख-विष्य निहारति
 अपनी छवि पै मोहि आपही तन मन वारति
 सजति, सजावति, सरसति, हरसति, दरसति प्यारी
 बहुरि सराहति भाग पाय सुठि चित्तरसारी
 विहरति विविध-विलास-भरी जोवन के मद सनि
 ललकति, किलकति, पुलकति, निरखति, थिरकति, बनि ठनि
 मधुर मंजु छवि पुंज छटा छिरकति वन कुंजन
 चितवति, रिझवति, हसति, डसति, मुसिक्याति, हरति मन

यहँ सुरूप सिंगार रूप धरि धरि बहु भांतिन
 सर, सरिता, गिरि, शिखर, गगन, पहर, तरुवर, वृन
 पूरन करिवे काज चाहना अपने मन की
 किंकरता करि रहौ प्रकृति-पंकज-चरनन की

चहुं दिसि हिम गिरि-सिखर, हीर-मनि मौलि-अवलि मनु
 स्रवत सरित-सित-धार, द्रवत सोइ चन्द्रहार जनु
 फल फूलन छवि छटा छई जो वन उपवन की
 उदित भई मनु अवनि-उदर सों, निधि रतनन की
 तुहिन-सिखर, सरिता, सर, विपिनन की मिलि सो छवि
 छई मंडलाकार, रही चारहुं दिसि यों फवि
 मानहु मनिमय मौलि-माल-आकृति अलवेली
 बांधी विधि अनमोल गोल भारत-सिर सेली

अर्द्ध चन्द्र सम सिखर-स्रैनि कहुं यों छवि छाई
 मानहु चन्दन-धैरि, गौरि-गुरु, खैरि लगाई
 पुनि तिन स्रैनिन बीच वितस्ता रेख जु राजति
 वैष्णव "श्री" अरु शिव-त्रिशूल की आभा भ्राजति

हिम स्रैनिन सों घिर्यौ अद्रिमंडल यह रुरौ
 सोहत द्रोनाकार सृष्टि-सुखमा-सुख-पूरौ
 बहु विधि दृश्य अदृश्य कला कौशल सों छाँयौ
 रक्षण निधि नैसर्ग मनहु विधि दुर्ग बनायौ
 अथवा विमल वटेर विश्वकी निखिल निकाई
 गुप्त राखिवे काज सुदृढ़ सन्दूक बनाई
 कै यह जादूभरी विश्ववाजीगर थैली
 खेलत में खुलि परी शैल के सिर पै फैली
 पुरुष प्रकृति कौं कियौं जवै जोवन रस आयौ
 प्रेम-केलि रस-रेलि करन रँग महल सजायौ
 खिली प्रकृति-पटरानी के महलन फुलवारी
 खुली धरी कै भरी तासु सिंगार-पिटारी

कै यह विकसित ब्रह्म-वाटिका को कौउ क्यारी
 योगिराज ने यहां योग बल खैंचि उतारी
 कै सामग्रीसहित भैरवीचक्र मन्मारी
 परिकल्पित करि धरी शक्तिपूजन की थारी
 कियों चढ़ायौ धाता ने भारत के मस्तक
 मायामालिनि-रच्यौ चारु कुसुमन कौ गुच्छक
 काम धैनु कै रवि-हय की खुर-छांप सलौनो
 कै वसुधा पै सुधा-धार-ब्रह्मद्रव-द्रौनी
 परमपुरुष की पटरानी माया कौ स्यन्दन
 मंडप छत्र उतारि धर्यौ, उतर्यौ कै नन्दन
 कै जब लै शिव चले दक्ष तनया के अंगन
 गिरि शृङ्गन पै गिर्यौ प्रिया के कर कौ कंगन^१
 विष्णु-नाभि तैं उग्यौ सुन्यौ जो कमल सहस्रदल
 कै यह सोई सुभग स्वयम्भू कौ सुजन्म थल
 प्रकृति नटी कौ पटोरहित प्रगथ्यौ नाटक-घर
 कै शिव-तंत्र सटीक खुल्यौ विलसत टिखटी पर
 कै त्रैलोक्य-विभूति-भरित अवधूत-कमंडल
 कै तप-पुंज-प्रसूत विश्व-शोभा-श्री मंडल

सुरपुर अरु सुरकानन की सुठि सुन्दरताई
 त्रिभुवनमोहनकरनि कविनु बहु वरनि सुनाई
 सो सब कानन सुनी, किन्तु नैनन नहिं देखी
 जहं तहं पेशिन पढ़ी, पैसु परतच्छ न पेखी
 सो कवियन जो कही कलित सुरलोकनिकाई
 याहीकों अवलोकि एक कल्पना बनाई

सुरपुर अरु कश्मीर दोउन में को है सुन्दर
 को सोभा को भौन रूप को कौन समुन्दर ?
 काकौं उपमा उचित दैन दोउन में काकी
 याकौं सुरपुर की अथवा सुरपुर कौं याकी ?
 याकौं उपमा याही की मोहि देत सुहावै
 या सम दूजौ ठार सृष्टि में दृष्टि न आवै
 यही स्वर्ग सुरलोक, यही सुरकानन सुन्दर
 यहिं अमरन को ओक^१, यहाँ कहुं वसत पुरन्दर

सो श्रीधर-दृग वसी प्रेम-अम्बुद-रस-दैनी
 पुन्यअवनि सुखसवनि, अलौकिक-सोभा-सैनी
 पैसु यथार्थ महिमा नहिं मोहि शक्ति बखानन
 सहसा नहिं कहि सकहिं रुकहिं सहसन सहसानन
 कविगन कौं कल्पना-कल्प-तरु, काम-धैनु सी
 मुनियन कौं तपधाम, ब्रह्म-आनन्द-ऐनु सी
 रसिकन कौं रसथान, प्रान, सर्वस, जीवन, धन
 प्रकृति प्रेमिनी कौं सुकेलि-क्रीड़ा-कलोल वन

ताहि रसिकवर सुजन अवसि अवलोकन कीजै
 मम समान मन-मुग्ध ललकि लोचन-फल लीजै

(११-११-०४)

शिमला प्रेक्षणम्

समलंकृतशोभाढ्यां जनसंघसमाकुलाम्
 पर्वतांकेस्थितां पुण्यां पश्यैतां शिमलापुरीम्
 सौधसंघातसङ्कीर्णां विस्तीर्णां बहुशोदिशि
 निशि वा वा दिवा दिव्यां द्रष्टव्यां द्रष्टुमर्हसि
 हिमलालित्यबहुलां विमलां शबलोपलाम्
 धवलालयलावण्यां पश्यैतां शिमलाश्रियम्
 विभ्रतीमभ्रकौशेयं नैशदीपसुमच्छविम्
 स्वच्छवेशविधौ दक्षां पश्यैतां शिमलाबधूम्
 सुदूरतुहिनोत्तुङ्गशृङ्गालिसमवेक्षिताम्
 प्राप्तपूतात्मता मेता मवेहि शिमलातनुम्
 मन्दिरांगेष्वमन्देषु चन्दिरांशुचमत्कृताम्
 अवश्यं नैशिकीम्पश्य शारदीं शिमलाद्युतिम्
 स्रोतस्सञ्चारवैपुल्यां कुल्याम्बुकल "मर्मराम्"
 पुष्पोद्गमपराम्पश्य वासन्तीं शिमलास्थितिम्
 स्वैरवीरुत्समाश्लिष्टवीथिवीरितविह्वलाम्
 ग्रामटीगोकुलां कापि पश्यामि शिमलातटीम्
 * * * * *

अद्रिकुक्षिविहारिण्यो हारिण्यः पयसोगृहात्
 गिरिगीर्गाननिरताः पश्यैतां ग्रामकन्यकाः
 क्रयकाष्ठनताः कापि स्वल्पकौपीनवाससः
 व्रजन्तो विपणिं ग्राम्याः प्रेक्षणीयाः सकौतुकम्

यत्र सानुस्थिता विलाः श्रोणीव्यालम्बिकुन्तलाः
नैदाघातपसेविन्यो मोहयन्ति नृणां मनः
नृत्यन्ति मरुतो यत्र नित्यं मुक्तोष्मकल्मषाः
हिमस्निग्धहृदो हृद्या गौरांगाः सांगनाइव

* * * * *

गौरांगीयगुणोपेतां गौरांगीगणसेविताम्
गौरांगगर्वभूयिष्ठां पश्य भोः शिमलाभुवम्
* * * * *

सिद्धगन्धर्वसम्भुक्तां स्वर्गश्रीभोगविभ्रमाम्
हृत्तथीधरहृद्देशां पश्यैतां शिमलादिशम्

(१२-३-०३)

पं० श्रीधर पाठक कृत पुस्तकें

१ मनोविनोद	...	...	...	...	॥
२ ऊजड़गाम (फिर छप रहा है )	...	...	...	...
३ श्रान्तपथिक	...	...	...	...	॥
४ एकान्तवासीयोगी	...	...	...	...	॥

मिलने का पता—

मैनेजर, इण्डियन प्रेस,

इलाहाबाद ।

एकान्तवासी योगी

एक प्रेम कहानी

जिसे हिन्दी और अंगरेजी रसिकों के आनन्द के लिये

पण्डित श्रीधरपाठक ने

अंगरेजी से खड़ी हिन्दी के पद्य में उल्था किया

“ जिहि कर जिहि पर सत्य सनेह

सो तिहि मिलहि न ककु सन्देह ”

THE HERMIT.

BY GOLDSMITH

Translated into Hindi Verse

BY

PANDIT SRIDHARA PATHAKA.

All Rights Reserved.

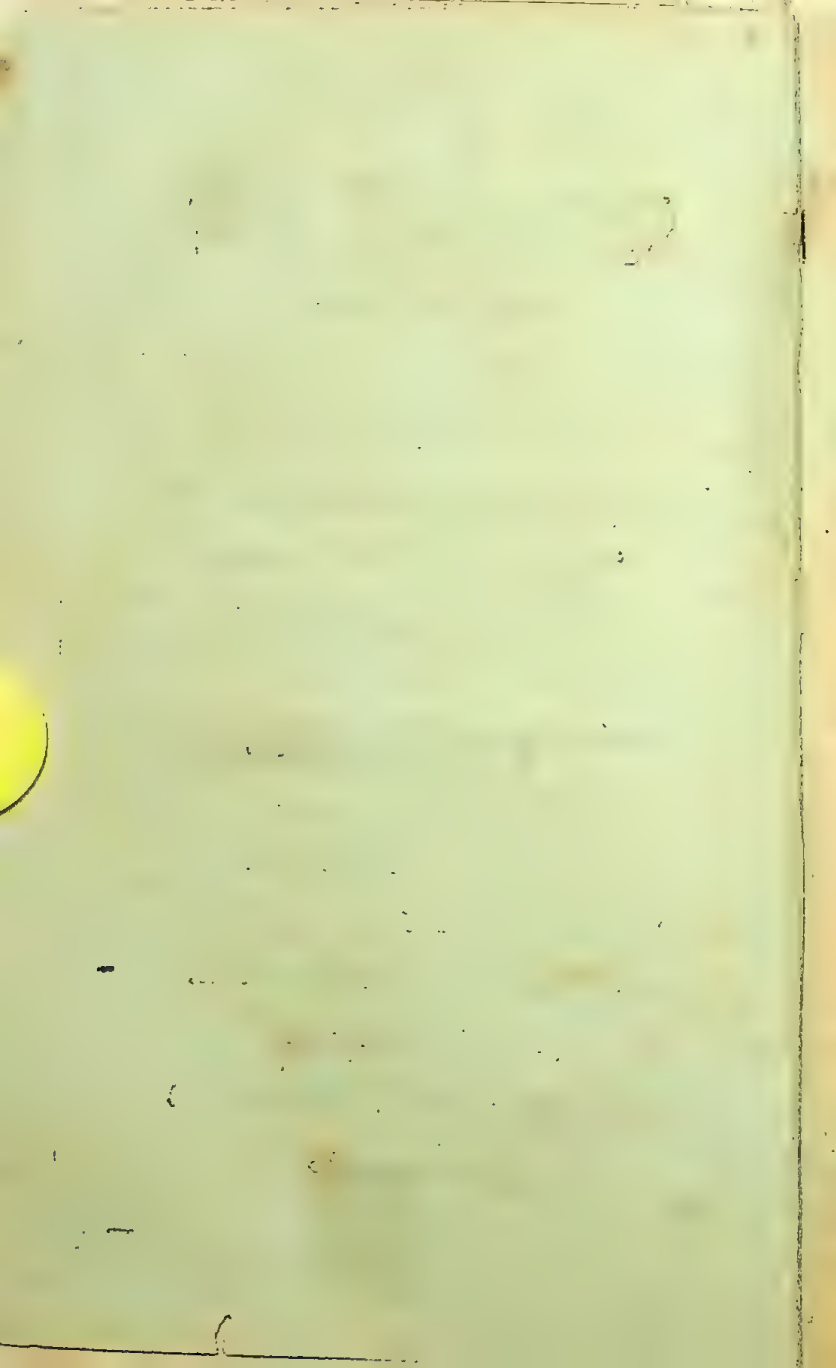
राजपूत एंग्लो ओरिएण्टल प्रेस आगरा।

तीसरीबार १०००

71 1,131



35160



आवेदन ।

इस अनुपम सरस और सरल कविता का यथार्थ आदर कविता और अनुवाद कर्म का मर्म जानने वाले ही कर सकते हैं। इसकी मनोहरता और स्वारस्य जन्य आनन्द अन्य अनुभव नहीं कर सकते। जिन हिन्दी रसिकों ने इसे देखा है प्रसन्न हुए हैं। यद्यपि पं० श्रीधर पाठक जी ने कई एक और ग्रन्थ भी प्रकाश किये हैं परन्तु उनकी अद्वितीय अनुवाद शक्ति और अद्भुत कवित्व शक्तिका परिचय “एकान्तवासी योगी” “ऊजड़ गाम” “श्री हरिश्चन्द्राष्टक” “हिमालय वर्णन” आदि लेखों में विशेष करके मिलता है।

यदि पाठक जी जो उत्साह मिलता तो वे अवश्य अनेक उत्तम ग्रन्थ रचते-बड़े खेद का विषय है कि हमारे देश में हिन्दी के सच्चे आदर कर्त्ता बहुत न्यून हैं।

वैकुण्ठ दासी सुप्रसिद्ध फ्रेडरिक पिन्कोट साहब ने एक मित्र को लिखाया कि मैंने अनेक भाषाओं में अनेक अनुवाद देखे हैं। उनमें पं० श्रीधर पाठक के अनुवाद सब से बढ़कर पाये-पश्चिमोत्तर और अवध के विद्या विभाग के डाइरेक्टर की सम्मति में भी पाठक जी के हिन्दी अनुवादों को सर्वोत्तम कहा गया है परन्तु समझ में नहीं आता कि किस कारणसे शिक्षा विभागकी ओरसे उन्हें कभी कुछ सहायता नहीं मिली। अस्तु यदि सर्व साधारण ही पाठकजी के अम पर ध्यान देकर सहायता और सम्मान करेंगे तो सन्तोष का विषय होगा।

आगरा
१२ नवंबर १८८६ }

हनुवन्त सिंह रघुवंशी ।
(प्रकाशक)

PREFACE

The story presented to the public in these pages is a translation of Goldsmith's well-known poem.—"*The Hermit*." Two lovers, long separated and lost to each other, quite Providentially come to meet at last never to part again.

The simplicity of style and tone of the original is bewitchingly striking, and that is, perhaps, what has made the love-tale so much admired in the country where it was first produced. But a translation, and that too, like the present, into a language which can but inadequately express English ideas and customs (just the difficulty almost equally experienced by any two alien tongues similarly circumstanced) cannot fairly claim equality with the original either in beauty of style or elegance of expression.

However, all that lay in my small power has been exerted to make the Hindi rendering as satisfactory as possible; the numerous additions to, and the few slight deviations from, the Poet's original ideas, which will be found in the body of the translation, being introduced only to render more interesting and indeed more intelligible to the purely Hindi-knowing reader a foreign tale which, without them, would have but little or no charm for him.

ALLAHABAD:

January, 1886.

S. D. PATHAKA.

एकान्तवासी योगी

“सुनिये भाड़खंड बनवासी, दयाशील ! हे वैरागी !
करके कृपा बतादे मुझको कहां जलै है वह आगी १
मैं भटका फिरता हूँ बन में, भूल गया हूँ राह
तू जो मुझे वहां पहुंचा दे यह गुण होय अथाह

“निपट अकेला भ्रान्तचित्त २ अति यकित, मंदगति फिरता हूँ
विकट असीम, महा जङ्गल में परिभ्रमण ३ मैं करता हूँ
ज्यों ज्यों आगे धरता हूँ पग, अन्त रहित यह देश
बढ़ता ही जाता है प्रतिपद ४ दीर्घ विशेष विशेष ”

“ वहां न जाना पुत्र ! कहीं ” यों बोला सुनकर वैरागी
“ करना नहिं विश्वास कभी, वह केवल भ्रमकी है आगी
वहां जो दीख है तुझको, यह उज्ज्वल अधिक प्रकाश
भूठ मूठ बहकाय करेगा निश्चय तेरा नाश

१ जिनकी रात के समय जंगल में ही कर याचा करने का काम पड़ा है उन्होंने दलदली भूमि में अपने मार्गसे कुछ दूर पर भाग सी जलती हुई प्रायः अवश्य देखी होगी । भ्रान्त पथिकों को इस भाग से बहुत धोखा ही जाता है । वे सोचें यह समझकर कि यह उजाला अवश्य किसी गांव या ऐसे स्थान में ही रहा

२ भटका कृपा । ३ चकर । ४ पद पद पर

“यहाँ इसी जंगल में मेरा बना हुआ है दीन कुटीर
जहाँ सदा गृह रहित पथिक की रहै निवेदित दत्त, फल, नीर
यद्यपि थोड़ी ही सामग्री, नहीं प्रचुर भण्डार
अर्पित होय भक्ति अद्वायुत, यह मेरा परिचार १

“आज रात इससे परदेसी, चल कीजै विश्राम यही
जो कुछ बस्तु कुटी में मेरी, करो ग्रहण संकोच नहीं
दृष्ट शय्या और अल्प रसीई, पाओ स्वल्प प्रसाद
पैर पसार करो निद्रा, लो मेरा आशीवाद

“इस पर्वत की रम्य तटी में, मैं स्वच्छन्द विचरता हूँ
परमेश्वर की दया देख के, पशुहिंसा से डरता हूँ
गिरिवर ऊपरकी हरियाली, भरना जल निर्दोष
कन्द मूल, फल, फूल, इन्हीं से करूँ लुधा सन्तोष

“सो है चतुर सुजान बटोही ! चिन्ता तज तू होय मगन
व्यर्थ जगत् का मोह समझ के, तन मन कर भगवत् अर्पन
यह असार संसार, अपेक्षा, नर की इसमें अल्प
तिस पर भी वे अल्प अपेक्षा रहें समय अति स्वल्प”

है जहाँ कि मनुष्य रहते होंगे उसी को शीर की चले जाते हैं परन्तु ज्योंज्यों आगे बढ़ते हैं यह विश्वास घातक प्रकाश उनसे दूरही दूर हटता जाता है, यों वे बेचारे बटोही उसका पीछा कर सघन अगम्य दलदलों में फस अपने प्राणों से हाथ धी बैठते हैं। प्रामाण्य लोग इस भाग से भूतों का अनुभव करते हैं, परन्तु वास्तव में यह हाइड्रोजन अर्थात् जलकर वायुका, जिसकी जलप्राय प्रदेश में स्वाभाविक अधिकता होती है एक रूप विशेष है। इसी प्रकार की भाग से भटक कर इस कहानी का सुग्ध पथिक बनवासी बैरागी से उसका मार्ग पूछ रहा है।

(१) उत्कार।

श्रीस बूंद ज्यों गिरे व्योम १ से, कोमल निर्मल सुखकारी
 त्यों ये मृदुल वचन योगीके, लगे पथिक को दुखहारी
 नम्र भाव से कीनी उसने, विनय समेत प्रणाम
 चला साथ योगी के हर्षित, जहं उसका विश्राम

बहुत दूर एक भाड़खण्ड में, गुप्त ठौर अज्ञात नितान्त
 बनी पर्णशाला योगी की, साधारण अत्यन्त इकान्त
 जहां शरण पावें संकटमें, दुखिया दीन अनाथ
 मान होय भूले भटके का अति अद्वा के साथ

नहीं बड़ा भण्डार मढ़ी में, कीजे जिसकी रखवाली
 द्वार एक कौटा सा लणमय, अभय कुटी शोभाशाली २
 इस टट्टी में लगी चटखनी, दी योगी ने खोल
 दोनों जीव पधारे भीतर, जिनके चरित अमोल

दिनके अम से यका जिस समय, जगत चैन से सोता है
 यहां उटज ३ के बीच उस समय, अतिथि समादर होता है
 निशा काल, अतिशय अधियारा; छाया रहा सुनसान
 झिल्ली शब्द, मृगाल रुदन ४ बन भूमि, पड़ोस मसान

परम निपुण पण्डित बैरागी भट पट आग जलाता है
 सोच भरे पाहुने पथिक के मनकी मुदित कराता है
 लणमय एक चटाई, उसपर दिया पथिक बैठाल
 अपने लिये मूँज का आसन लिया पास ही डाल

साग पात मय मृदुल रसोई उसको शीघ्र परसता है
 "कुछ संकोच न करना" कहके मुस्क्याता और हंसता है
 पूर्व काल की कथा कहानी अद्भुत उसे सुनाय
 मन बहलाने लगा पथिक का करके विविध उपाय

धूनी तपै, आगकी ज्वाला, चञ्चल शिखा झलकती है
 उड़ता धुआं, शुष्क ईंधन की लकड़ी तथा चटकती है
 करै मगन हो मार्जारीसुत १ क्रीड़ा खेल कलील
 अही परम आनन्द सदन यह सुन्दर दृश्य अमोल !

इस समस्त परिचर्या २ ने नहिं दिया पथिक की कुछ आनंद
 प्रबल दुःखसे था उसका मन, व्यथित मलिन पीड़ित और मंद
 उदासीन मुख, शोक युक्त, अति पतित पलक भ्रू भाल
 भू दृग दृष्टि शिथिल तन दुर्बल, ज्यों नव शुष्क मृणाल

गदगद कंठ हृदय भर आया, ली उसास उसने भारी
 नेत्रोंसे फिर अश्रुपात की एक साथ बंध गई धारी
 बहै अनर्गल अश्रु धार यह ज्यों पावस का मेह
 आर्द्र ३ कपोल, चिबुक, वक्षस्थल, सजल हुई सब देह

चतुर, बहुज्ञ, विघ्न, वैरागी उसकी दशा निरखता है
 कोमल, मृदुल, मिष्ट वाणीसे दुःखका हेतु परखता है
 उसी व्यथा से है परिपीड़ित, यह बनखण्डी आप
 देख चुका है दुःख जगत के, तथा विविध सन्ताप

(१) बिल्ली का बच्चा (२) शिष्टाचार (३) गोले; भीगे हुए

“क्यों यह दुःख तुझे परदेसी!” लगा पूछने बेरागी
 “किस कारण से भरा हृदय, क्या व्यथा तेरे मनकी लागी?
 असौभाग्यवश छूट गया घर, मन्दिर सुख आवास १
 जिसके मिलने की तुझकी अब, रही न कुछ भी आस

“निज लोगीसे विकुर अकेला, उनकी सुध में रोता है
 करकर सोच उन्हीं का फिर फिर तन आंसू से धोता है
 या मैत्री का लिया बुरा फल, छल से बञ्चित होय
 दिया पराये अर्थ व्यर्थ को, सर्वस अपना खोय ?

“नवयौवन के सुधा सलिल में क्या विष विन्दु मिलाया है
 अपनी सौख्य बाटिका में क्या कंटक वृक्ष लगाया है
 अथवा तेरे अमित दुःख का केवल कारण प्रेम
 होना कठिन निवाह जगत में, जिसका दुर्घट नेम ?

“महा तुच्छ सांसारिक सुख जो धनके बलसे मिलता है
 काच समान समझिये इसकी, पल भरनें सब गलता है
 जो इस नश्यमान धन सुखको, खोजे है मति मूढ़
 उसकी तुल्य धरातल ऊपर, है नहिं कोई कूढ़

“उसी भांति सांसारिक मैत्री, केवल एक कहानी है
 नाम मात्र से अधिक आज तक, नहीं किसी ने जानी है
 जब तक धन सम्पदा प्रतिष्ठा, अथवा यश विख्याति
 तब तक सभी मित्र, शुभचिन्तक, निज कुल, बान्धव ज्ञाति

“अपना स्वार्थ सिद्ध करने की जगत् मित्र बन जाता है
 किन्तु काम पड़ने पर, कोई कभी काम नहीं आता है
 भरे बहुत से इस पृथ्वीपर पापी, कुटिल, कृतघ्न १
 इसी एक कारण से उसर, उन्हें अनेकों विघ्न

“जो तू प्रेम पथ में पड़कर, मनकी दुख पहुँचाता है
 तो है निपट अज्ञान, अज्ञ, निज जीवन व्यर्थ गंवाता है
 कुत्सित २, कुटिल, क्रूर पृथ्वी पर कहां प्रेमका वास
 अरे मूर्ख, आकाश पुष्पवत्, झूठी उसकी आस

“जो कुछ प्रेम अंश पृथ्वीपर, जब तब पाया जाता है
 सो सब शुद्ध कपीतों ही के कुल में आदर पाता है
 धन वैभव आदिक से भी, यह थोथा ३ प्रेम विचार
 वृथा मोह अज्ञान जनित, सब तत्व शून्य, निस्सार

“बड़ी लाज है युवा पुरुष, नहीं इसमें तेरी शोभा है
 तज तरुणी का ध्यान, मान, मन जिसपर तेरा लोभा है”
 इतना कहते ही योगी के, हुआ पथिक कुछ और
 लाज सहित संकोच भाव सा आया मुख पर दौर

अति आश्चर्य दृश्य योगी को वहां दृष्टि अब आता है
 परम ललित लावण्य रूपनिधि, पथिक प्रगट बन जाता है
 स्यों प्रभात अरुणोदय बेला १ विमल वर्ण आकाश
 त्योही गुप्त बटोही की कबि, क्रम, क्रम हुई प्रकाश

१ उपकार न माननेवाले २ खोटी, बुरी ३ सार रहित

१ सूर्य निकलने की पड़ने का समय जिसे “पीकी फटी” कहते हैं।

नीचे नेत्र, उच्च वक्षस्थल, रूप छटा फैलाता है
 शनैः शनैः दर्शक के मन पर, निज अधिकार जमाता है
 इस चरित्र से बेरागी को हुआ ज्ञान तत्काल
 नहीं पुरुष यह पथिक विलक्षण, किन्तु सुन्दरीवास !

“क्षमा होय अपराध साधुवर, है दयालु सदगुणराशी
 भाग्य हीन, एक दोन विरहिनी, है यथार्थ में यह दासी
 किया अशुचि आकर मैंने, यह आश्रम परम पुनीत
 सिर नवाय, कर जोड़, दुःखिनी बोली बचन विनीत

“शोचनीय मम दशा, कथा मैं कहूँ आप से सुन लीजै
 प्रेम व्यथित अवला पर, अपनी दया दृष्टियोगो कीजै
 केवल प्रथम प्रेरणा के बश, छोड़ा अपना गेह
 धारण किया प्राण पतिके हित, पुरुष वेष निज देह

“टाइन नदीके रम्य तीर पर, भूमि मनोहर हरियाली
 लटक रही, झुक रही, जहाँ द्रुमलता, छुएँ जलसे डाली
 चिपटा हुआ उसीके तटसे, उज्जल उच्च विशाल
 शोभित है एक महल बाग में, आगे है एक ताल

“उस समय १ बन, भवन, बाग का मेरा बाप ही स्वामी था
 धर्मशील, सत्कर्म निष्ठ २ वह जमींदार एक नामी था
 बड़ा धनाढ्य, उदार, महाशय, दीन दरिद्र सहाय
 अधिकारों का प्रेम पात्र, सबविधि सदगुण समुदाय

“मेरी बाल्य अवस्था ही मैं, माने किया स्वर्ग प्रस्थान
रही अकेली साथ पिता के, थी मैं उसकी जीवन प्रान
बड़े स्नेह से उसने मुझको पाला पोसा आप
सब कन्याओं को परमेश्वर देवे ऐसा बाप

“दो घंटे तक मुझे नित्य वह अम से आप पढ़ाता था
विद्या विषयक विविध चातुरी, नित्य नई सिखलाता था
करूं कहां तक वर्णन उसकी अतुल दया का भाव
हुआ न होगा किसी पिता का ऐसा मृदुल स्वभाव

“मैं ही एक बालिका, उसके सत्कुल में जीवित थी शेष
इससे स्वत्व १ बापके धनका प्राप्य २ मुझको था निश्शेष
था यथार्थ में गेह हमारा, सब प्रकार सम्पन्न
ईश्वर तुल्य पिता के सन्मुख, थी मैं पूर्ण प्रसन्न

“हमजोती की सखियों के संग, पढ़ने लिखने का आनन्द
परमप्रोति युत प्यार परस्पर, सब विधि सदा सुखी स्वच्छंद
सुखही सुख में बीता मेरा बचपन का सब काल
और उसी निश्चिन्त दशा में लगी सोलवीं साल

“मुझे पिताकी गोदी मेंसे अलगाने के अभिलाषी
आने लगे अनेक युवक अब, दूर दूर तक के बामी
भांति भांति से करें प्रगट; वह अपने मन का भाव
बार बार दरसाय बुद्धि, विद्या, कुल, शील, स्वभाव

“पूर्ण रूप से मोहित मुझ पर अपना चित्त जनाते थे
 उपमा सहित रूप मेरे की, विविध बड़ाई गाते थे
 नित्य नित्य बहुमूल्य वस्तुओं के नवीन उपहार १
 लाकर धरें करें सुश्रूषा २ युवक अनेक प्रकार

“उनमें एक कुमार एडविन, प्रेमी प्रति दिन आता था
 वय किशोर, सुन्दर स्वरूप, मन जिसकी देख लुभाता था
 वारै था वह मेरे ऊपर, तन मन सर्वस प्राण
 किन्तु मनोरथ अपना उसने, कभी प्रकाश किया न

“साधारण अति रहन सहन, सद्बुद्धि हृदय हरने वाला
 मधुर मधुर सुसंवादन मनोहर, मनुज वंश का उजियाला
 सभ्य, सुजन, सत्कर्म परायण ३ सौम्य, सुशील, सुजान
 शुद्धचरित्र, उदार, प्रकृति शुभ, विद्या बुद्धि निधान

“नहीं विभव कुछ धन धरती का, न अधिकार कोई उसकी था
 गुण ही थे केवल उसका धन, सो धन सारा मुझ की था
 उस अलभ्य धन के पाने की, थे नहिं मेरे भाग
 हा धिक् व्यर्थ प्राणधारण, धिक् जीवनका अनुराग !

“प्राणपियारे की गुण गाया, साधु, कदां तक मैं गाऊं
 गाते गाते चुके नहीं वह, चाही मैं ही चुक जाऊं
 विश्वनिकाई विधि ने उसमें की एकच बटोर
 बलिहारौं त्रिभुवन धन उसपर वारौं काम करीर

“मूरत उसकी बसी हृदय में अब तक मुझे जिलाती है
फिर भी मिलने की दृढ़ आशा, धीरज अभी बंधाती है
करती हूँ दिन रात उसी का आराधन और ध्यान
बोही मेरा इष्टदेव १ है, बोही जीवन प्रान

“जब वह मेरे साथ टहलने शैलतटी २ में जाता था
अपनी अमृतमयी बाणी से प्रेम सुधा बरसाता था
उसके स्वर से होजाता था बनस्थली ३ का ठाम
सौरभ मिलित ४ सुरसरव पूरित ५ सुर कानन ६ सुखधाम

“उसके मनकी सुघराई की उपमा उचित कहां पाऊँ
सुकुलितनवलकुसुमकलिका सम ७ कहते फिर फिर सकुचाऊँ
यद्यपि ओस विन्दु अति उज्ज्वल, सुक्ता विमल अनूप
किन्तु एक परिमाणुमात्र ८ भी नहिं उसके अनुरूप ८

“तरुपर फूल, कमलपर जल कण १० सुन्दर परम सुहाते हैं
अल्प काल के बीच किन्तु वे कुम्हलाकर मिट जाते हैं
उनकी उसमें रही मोहनी ११ पर मुझ की धिक्कार!
केवल एक क्षणिकता १२ मुझ में थी उनके अनुसार

१ सबसे अधिक पूज्य देवता २ पर्वत तटी, घाटी ३ बन भूमि ४ सुगन्ध मिला
हुआ ५ सधुर शब्द से भरा ऊँचा ६ देवताओं का वाग, नन्दन बन ७ खिलती
झरं नई कलौ के तुल्य ८ तिल भर भी ९ तुल्य १० जल विन्दु ११ कवि,
सुन्दरता १२ एक अवस्था में थोड़ी ही देर तक रहने की प्रकृति।

क्योंकि रूप के अहंकार में हुई चपल, चञ्चल और ढीठ
 प्रेम परीक्षा करने को मैं उसको लगी दिखाने पीठ
 थी यथार्थ में यद्यपि उसपर तन मन से आसक्त
 किन्तु बनाय लिया ऊपर से रूखा रूप विरक्त

“पहुँचा उसे खेद इससे अति, हुआ दुःखित अत्यन्त उदास
 तजदी अपने मनमें उसने मेरे मिलने की सब आस
 मैं यह दशा देखने पर मी, ऐसी हुई कठोर
 करने लगी अधिक रूखापन दिन दिन उसकी ओर

“धोकर निपट निरास, अन्त को चला गया वह वेचारा
 अपने उस अनुचित घमण्ड का फल मैंने पाया सारा
 एकाकी १ में जाकर उसने तोड़ जगत से नेह
 धोकर हाथ प्रीति मेरी से, त्याग दिया निज देह

“ किन्तु प्रेम निधि, प्राणनाथ को भूल नहीं मैं जाऊँगी
 प्राण दान के द्वारा उसका ऋण मैं आप चुकाऊँगी
 उस एकान्त ठौर को मैं अब ढूँँ कुँँ हूँ दिन रैन
 दुख की आग बुझाय जहाँ पर दूँ इस मन को चैन

“ जाकर बहाँ जगत को मैं भी उसी भाँति बिसराऊँगी
 देह गेह को देय तिलांजलि, प्रिय से प्रीति निभाऊँगी
 मेरे लिये एडविन ने ज्यों किया प्रीति का नेम
 त्योंहीं मैं भी शीघ्र करूँगी परिचित २ अपना प्रेम”

“कहै नही” परमेश्वर ऐसा ! बोला भटपट बैरागी
लिया गले लिपटाय उसे, पर वह क्रोधित होने लगी
था परन्तु यह बन का योगी वही एडविन आप !

आयु १ बितावै था जङ्गल में, भूल जगत सन्ताप

“ मेरी जीवन मूर २ प्रानधन अहो अञ्जलैना प्यारी ” !
बोला उत्कण्ठित होकर वह, “ अहो प्रीति जगसे न्यारी !

“इतने दिन का बिकुरा तेरा वही एडविन आज
मिला प्रिये तुझ को मैं, मेरे हुए सिद्ध सब काज

“धन्यवाद ईश्वर को देकर बार बार बलि बलि जाऊँ”
तुझको गले लगाकर प्यारी निज जीवनका फल पाऊँ
कर दीजे अब सब चिन्ता का इसी घड़ी से त्याग
तू यह अपना पथिक वेश तज, मैं छोड़ूँ बैराग

“ प्यारी तुझे छोड़ कर मैं अब कभी कहीं नहिं जाऊँगा
तेरी ही सेवा में अपना जीवन शेष बिताऊँगा
गाऊँगा तब नाम अहर्निश ४ पाऊँगा सुखदान
तुही एक मेरा सर्वस धन, तन मन जीवन प्रान

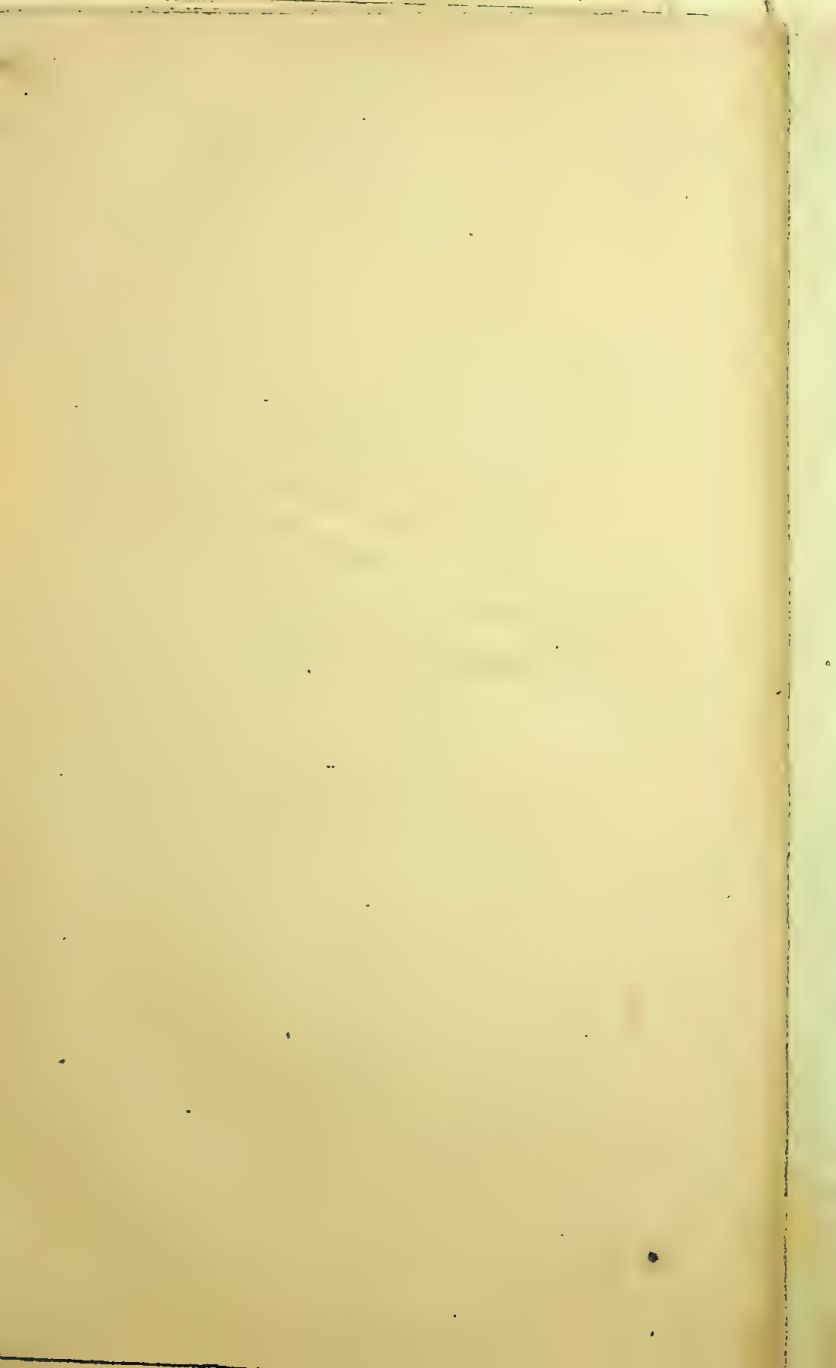
“ इस सुहृत् ५ से प्रिये, नही अब पलभर भी होंगे न्यारे
जिन विघ्नों से था विच्छेद यह, सो अब दूर हुए सारे
यद्यपि भिन्न शरीर हमारे, हृदय प्राण मन एक
परमेश्वर की अतुल कृपा से निभी हमारी टेक”

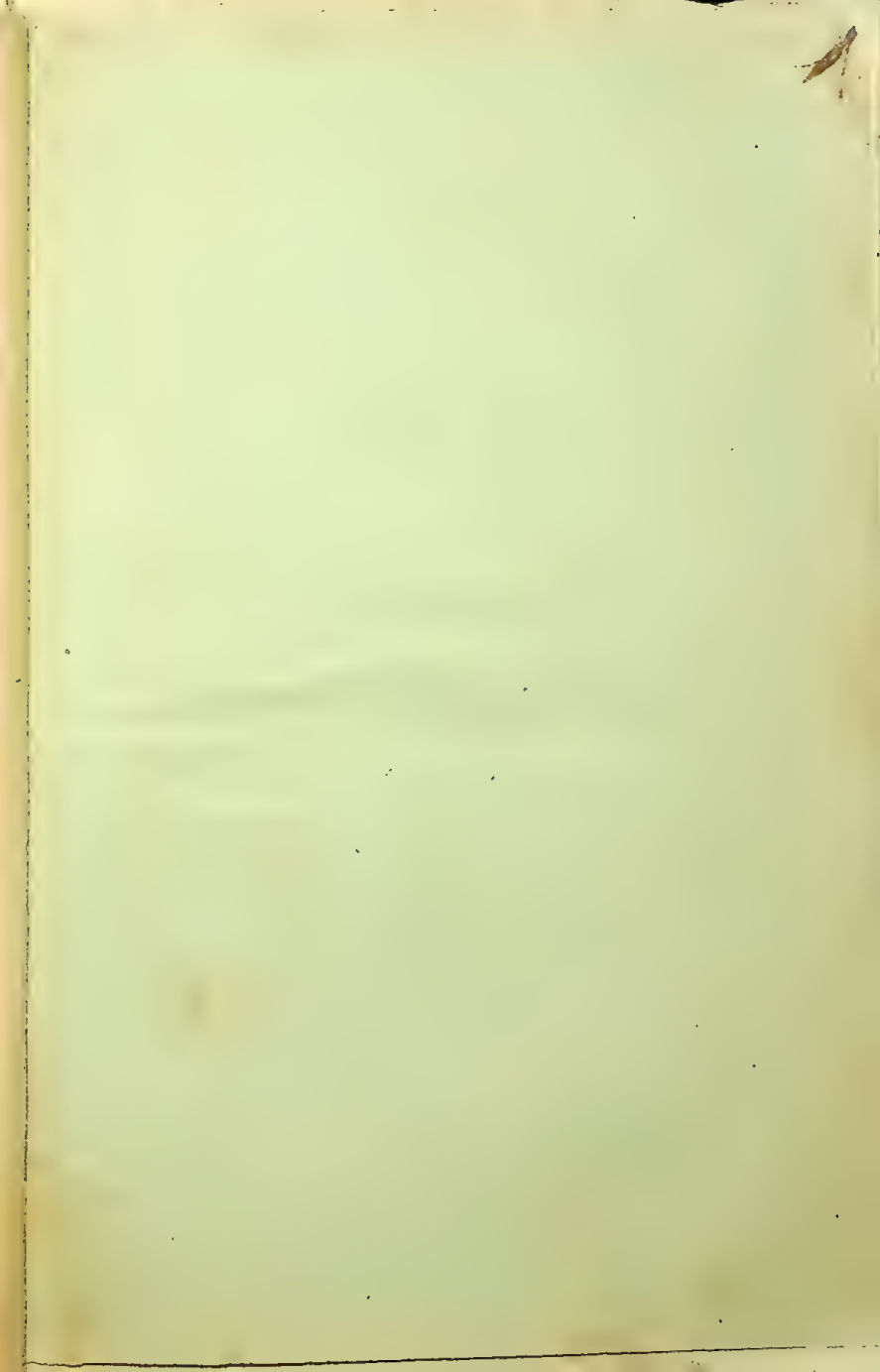
योगी को अब उस रमणी ने भुज भर किया प्रेम आलिङ्ग
 गद गद बाल, वारि पूरित दृग, उमगित मन, पुलकित सध अङ्ग
 वार वार आलिङ्गित दोनों, करें प्रेम रस पान
 एक एक की ओर निहारें, वारें तन मन प्रान

परम प्रशस्य १ अहो प्रेमी ये, कठिन प्रेम इनने साधा
 इस अनन्यता २ सहित धन्य, अपने प्यारे को आराधा ३
 प्रिय वियोग परितापित ४ होकर, दिया सभी कुछ त्याग
 बन बन फिरना लिया एक ने, दूजेने वैराग

धन्य अंजलैना तेरा स्रत, धन्य ऐडविन का यह नेम !
 धन्य धन्य यह मनोदमन ५ , और धन्य अटल उनका यह प्रेम
 रहा निरन्तर साथ परस्पर, भोगो सुख आनन्द
 जुग जुग जियो जुगल जोड़ी, मिल पियो प्रेम मकरन्द ६

१ प्रशंसा योग्य २ दूसरे का ध्यान छोड़कर ३ आराधन किया ४ प्यारे के
 विच्छेद से दुखित होकर ५ मन का मारना ६ प्रेम रूपी पुष्प का रस ।





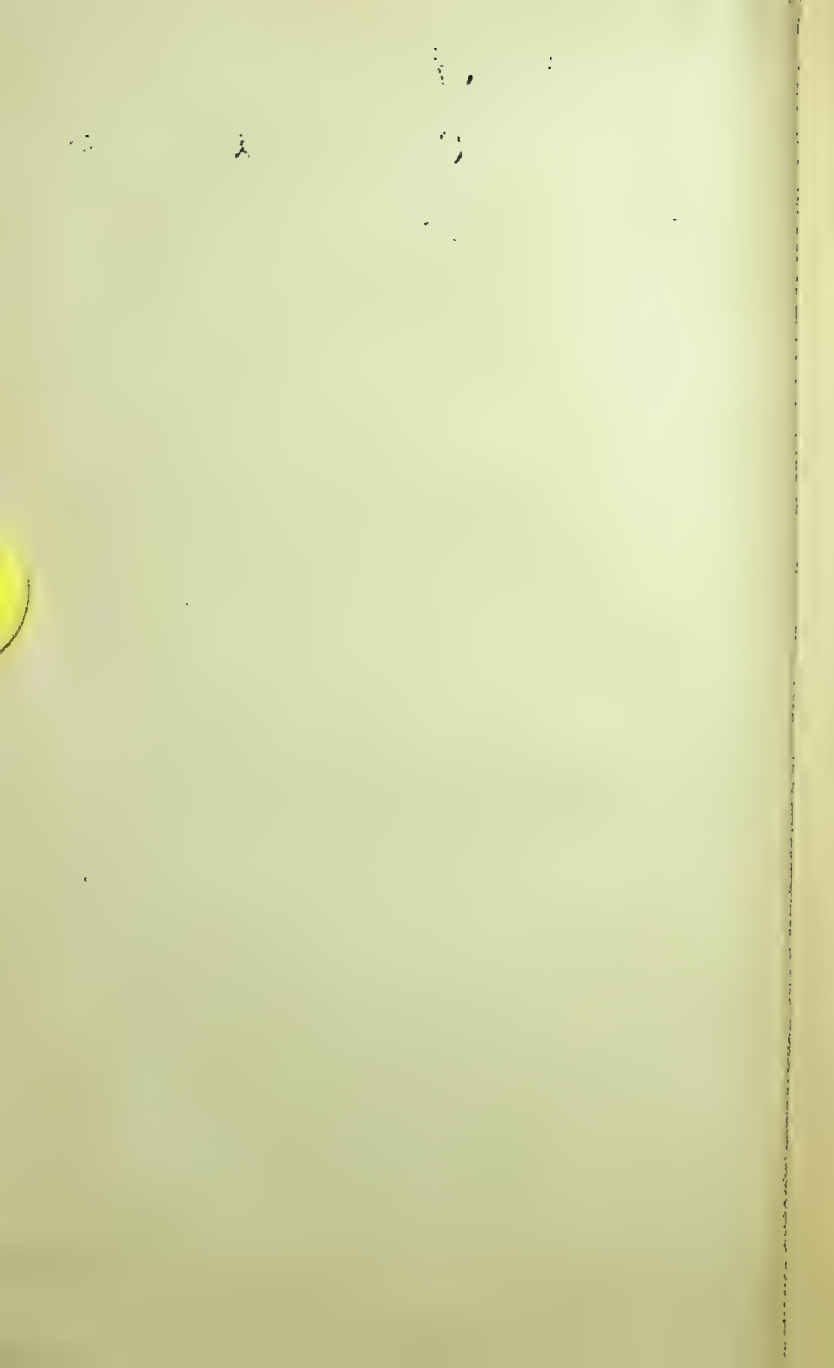


वनाष्टक —

८.१/११३.

१३४२

श्रीधर पाठक



69.8
—
722 34,960

वनाष्टक

पं० श्रीधर पाठक रचित

(नवीन सर्वेया छन्द में)

“ जिस छन्द में पठन सौष्ठव हो वही शिष्ट छन्द है ”

VANASTAKA

BY

PANDIT SRIDHARA PATHAKA.

पं० राधाकान्त मालवीय बी० ए० के प्रबन्ध से
माडर्न प्रेस प्रयाग में छपी.

१६१२

लक्ष्य

सन् १९०० की “सरस्वती” की ११ संख्या में जो पण्डित श्याम-विहारी मिश्र एम. ए. और पण्डित शुकदेव विहारी मिश्र बी. ए. कृत पण्डित श्रीधर पाठक की कविता की समालोचना छपी थी उसके दोष-दर्शन खंड में यह दरसाया गया था कि “मनोविनोद के ४०वें पृष्ठ के द्वितीय और तृतीय सवैया के प्रथम चरणों में दो दो लघु अक्षर घटते हैं”

इस पर “पार्यालोचक” ने ३१ दिसम्बर १९०० के भारत मित्र में प्रकाशित “साहित्य समालोचन” शीर्षक लेख में संमति दी थी कि—

पाठक जी के दो सवैयाओं के आद्य चरणों में दो दो वर्णों की न्यूनता जो दिखाई गयी है उसके सम्बन्ध में हमें यह वक्तव्य है कि सवैया के अनेक रूपों में से एक रूप ऐसा भी है वा होना चाहिये कि जिसके प्रथम चरण में शेष चरणों से दो वर्ण कम हों अर्थात् प्रथम सगण के लघुवर्ण लुप्त हों, जैसा कि “चन्दन के रस भीने हरा * * *” में हैं। इन दो वर्णों के अभाव से सवैया के पठन की सरसता नहीं बिगड़ती-अतः उक्त वर्णों को छोड़ना दृष्ट नही है-परन्तु शेष चरणों के आदि में ऐसा न होना चाहिये, नहीं तो पढ़ने में रुकावट होगी। जिस छन्द में पठन सौष्ठव हो वही शिष्ट छन्द है, पठन सौष्ठव का बिगड़ना ही छन्दोभङ्ग है। क्या यह अवश्य है कि सवैया के चारों चरणों में वर्ण संख्या एक ही हो ?

हमारी समझ में सगण गर्भ सवैया में प्रथम चरण यदि ऊपर लिखी हुई गीति का हो तो कोई त्रुटि नहीं, पर चारों चरणों का एक सा होना भी उत्तम है ।

जिस सवैया के प्रत्येक चरण के आदि और अन्त दोनों में दो दो लघु हों वह हमारी समझ में भद्दा और दूषित होता है ।

जिस प्रकार के सवैया की निर्दोषता का पर्यालोचक के उक्त लेख में प्रतिपादन किया गया है उसी प्रकार के सवैया में यह वनाष्टक सदृश्यों के सन्मुख पाठक जी सविनय उपस्थित करते हैं ।

वनाष्टक

प्रेम की मूल सलौनी लता,
विलसै द्रुम अंगन सों लिपटी
नव पल्लव संग प्रसून खिले,
रचै रङ्ग विरंगित चित्रपटी
विटपावली बेलें बनावैं वितान,
अनेकन एक सों एक सटी
वनभूमि की पेसी छवीली छटा,
अलि के उर अन्तर आनि अटी

७

चारु हिमाचल आँचल में,
एक साल बिसालन कौ बन है
मृदु मर्मर शील भरैं जल स्रोत हैं,
पर्वत ओट है, निर्जन है
लिपटे हैं लता द्रुम, गान में लीन,
प्रवीन विहंगन कौ गन है
भट्क्यौ तहाँ रावरौ भूल्यौ फिरै,
मद बावरौ सौ अलि कौ मन है

(२)

कोइल तू कल बोलनी री !

शुक प्यारे हरे पट धारे अहो
भोरी मैना सुनैना रसीलेन की,
सो परेवा परेई के प्यारे अहो
अहो मोरा मचावन शोरा, चकोरा,
पपीया पिया रटवारे अहो
बन के तुम बाँके सदाँ के धनी,
बन जीवन प्रान तिहारे अहो

७

भिल्ली करै भनकार कहूँ,

फुसकारत साँपिनें रोस भरी
पट धुग्धू डरावने बोलत बोल,
बिलापैं बिलार घरी पै घरी
कहुँ हकत स्यार हैं, भूकत ल्यार,
लराई लरैं लहि लास मरी
निसि भीसन भावने या मनकी,
बनवास की वासना नास करी

(३)

विन्ध्य के वन्य विभाग में एक,
सरोवर खच्छ सुहावना है
कमलों से भरा, भ्रमरों से घिरा,
विटपों से सजा, मन भावना है
कल हंस स्वतन्त्र कलोल करें,
खगवृन्द का बोल लुभावना है
बहै मन्द समीर पराग लिये,
अनुराग हिये डुलसावना है

७

जेठ की दारुण आतप से,
तप के जगतीतल जावै जला
नभ मंडल छाया मरुस्थल सा,
दल बाँध के अन्धड़ आवै चला
जलहीन जलाशय, व्याकुल हैं
पशुपत्नी, प्रचंड है भानुकला
किसी कानन कुंज के धाम में,
प्यारे, करें विसराम चलौ तौ भला

(४)

काली घटा का घमंड घटा,
नभ मंडल तारकावृन्द खिले
उजियाली निशा, छविशाली दिशा,
अति सोहैं धरातल फूले फले
निखरे सुथरे वन पन्थ खुले,
तरु पल्लव चन्द्रकला से धुले
वन सारदी चन्द्रिका-चादर ओढ़ैं,
लसैं समलंकृत कैसे भले !

७

भारत में वन ! पावन तूही,
तपस्वियों का तप आश्रम था
जग-तत्व की खोज में लग्न जहाँ,
ऋषियों ने अभ्यस किया श्रम था
जब प्राकृत विश्व का विभ्रम और था,
सात्विक जीवन का क्रम था
महिमा वनवास की थी तब और,
प्रभाव पवित्र अनूपम था

२४-१०-११



पं० श्रीधर पाठक की मनोहर कविता

१—मनोविनोद प्रथम खण्ड (४४ विषय)	...	1=)
२—मनोविनोद द्वितीय खण्ड (३६ विषय)	...	1)
३—मनोविनोद तृतीय खण्ड (२० विषय)	...	1)
४—काश्मीर सुखमा (ब्रजभाषा )	... ..	≡)
५—एकान्तवासी योगी (खड़ी बोली )	... ..	≡)
६—ऊजड़ गाम (ब्रजभाषा )	... ..	1)
७—श्रान्त पथिक (खड़ी बोली )	... ..	1)

मिलने का पता—

श्री गिरिधर पाठक

पद्म कोट, लूकरगञ्ज,

प्रयाग (Allahabad.)

सं० श्रीपद्म-कोट प्रबन्ध-माला ११ (इ)

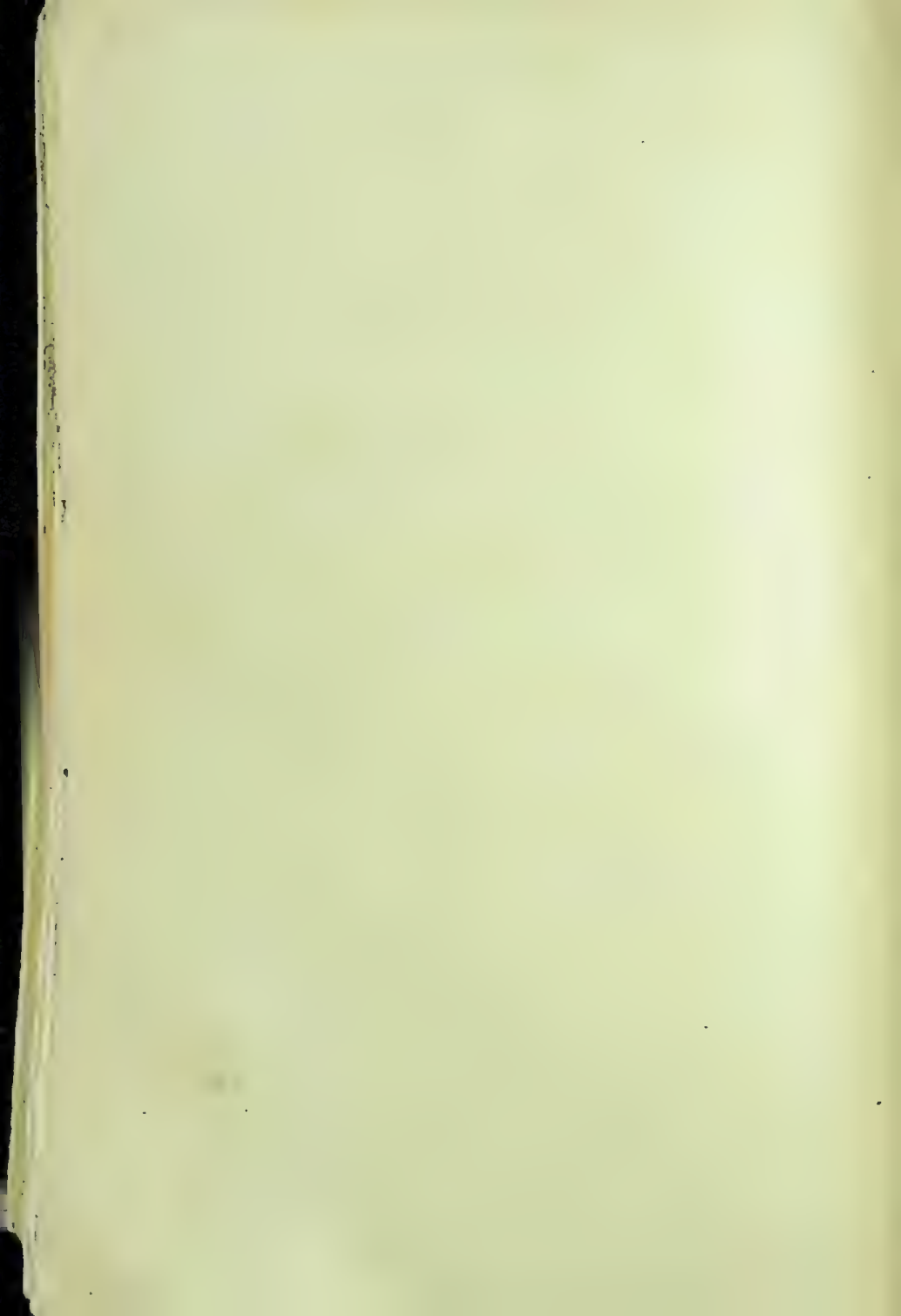
श्री गोपिकागीत



श्रीधर पाठक

१३४२

८.१/११३



श्री गोपिकागीत

श्रीमद्भागवत १०म स्कंध ३१ अध्याय

समश्लोकी, स्वच्छन्द, व्याख्यानवाद
सड़ी हिन्दी में

पं० श्रीधर पाठक कृत

“ नव सुधामयी प्रेम-जीवनी, अघ-निवारिणी, क्लेश-हारीणी
श्रवण-मोहघटा, विश्व-नाशिनी, मुदित गा रहे धीर-अधरणी ”

श्रीपञ्चकोट, प्रयागस्य ग्रन्थकार से प्राप्त

(All Rights Reserved)

दाद विश्वम्भरनाथ भार्गव के प्रबन्ध से स्टैंडर्ड प्रेस, 'रामनाथ-भवन'
बार्ड के बाग, इलाहाबाद में छपी

पाठक्रम

ल ल ल गा ल गा | गा ल गा लगा |

ल = लघु गा = गुरु = यति

लघु के स्थान में व्यवहृत गुरु

लघुवत् उच्यते।

प्रेमोपहार

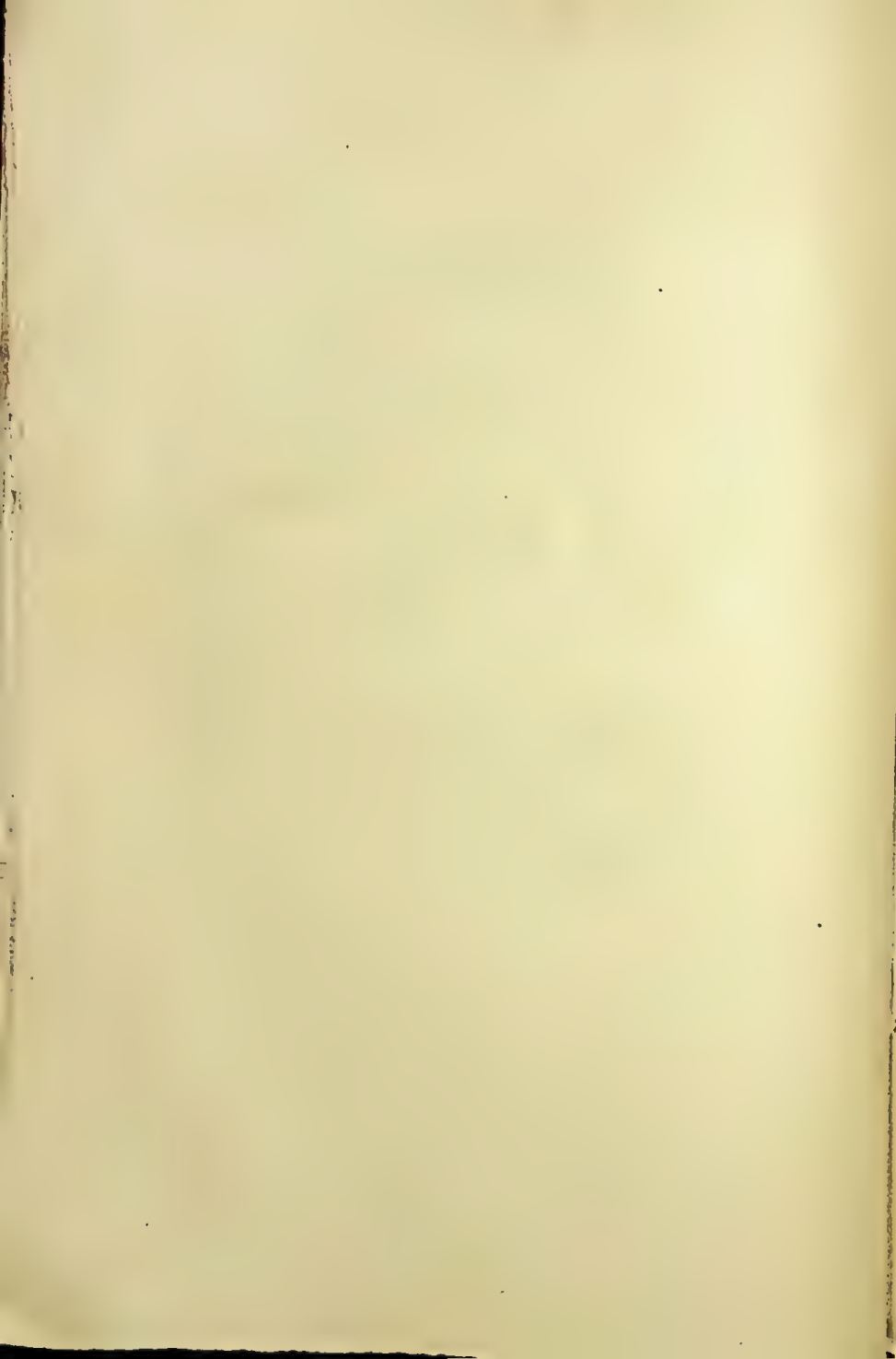
प्रेमी पाठक,

क्या तुम को बतलाना पड़ेगा कि यह दृश्य, अदृश्य, सारा प्रपञ्च प्रेम-मय है वा प्रेम ही का रूपान्तर है। प्रेम से इसकी उत्पत्ति, प्रेम में स्थिति और प्रेम ही में लय है। प्रेम-भिन्न सब भ्रम है। प्रेम बिना जीवन सम्भव नहीं, प्रेम बिना प्रपञ्च का उद्भव नहीं। प्रेम सत् है, प्रेम चित् है, प्रेम आनन्द है।

प्रेम-रूपिणी गोपिकाओं का प्रेम-निधि कृष्ण की ओर प्रेमोद्गीर्ण तरलायमान समुद्र की विच्छिन्न तरंग-मालाओं के समान, अपने को अपने से अलगाता हुआ जान अपने में पुनर्विलीयमान होने की प्रवृत्ति है। आप प्रेमी हैं, प्रेम-तत्त्व के ज्ञाता हैं। अतः इस प्रेमिणी-गण के प्रेमोद्गार को अपने अनन्य-प्रेमी हृदय का प्रेम-हार बनाइये।

श्रीपद्मकोट, प्रयाग
आश्वि० कृ० १०, १९७३

प्रेमी पाठक



समुपस्थिति

(गोलोकवासी पं० बालकृष्ण भट्ट की मेवा में)

स्वर्गीय भट्ट जी !

हम आपके संसर्ग से आप के साथ इतने ढीठ हो गये थे कि जब आप से मिलते थे “प्रोनाम, भट्टोजि”, “का हो, भट्ट जी ?” आदि अनेक विनोदात्मक सम्बोधनों से आप का अभिवन्दन करते थे, और आप आशीर्वाद देते थे—“तुमरे मूँड़े आग लगै, निबडुरियऊ# !” और यह क्षिण संलाप हमें इतना प्रिय था कि हम उसके पुनः पुनरभिनयन निमित्त आप के निकट दौड़ दौड़ के पहुँचते थे। आप के सत्संग प्रसूत इस प्रकार के अगणित वाग्विनोद इन कानों के गहन गह्वरों में पुनः पुनः प्रतिध्वनित होते रहते हैं।

आप का अकृत्रिम स्वभाव-सौष्टव आप में हमारे अमित-भक्ति-भाव का हेतु था। आप को हम में अकल्पित स्नेह था। एक बार आपने हम को पो० का० में लिखा ही जो था—
“स्नेहमूलं हि बन्धनम्”।

आप हमारे प्रातराराध्य तात-पाद के दर्शन से अति प्रफुल्ल हो जाते थे; वह भी आपको देख प्रेम-गद्गद हो उठते थे। आप उन्हें पूज्य भाव से देखते थे; वह आपको अन्तः स्नेह से चाहते थे।

‡मेरी समझ में इसका भाव यह है कि “जनन मरणादि भव-बन्धन से विमुक्त हो” श्री. पा.

हमको आप से अनेक (साहित्यिक, सांसारिक, सात्विक) अद्भुत रहस्यों के पते अवगत हुए थे जो हमारे स्मृति-पटल पर अद्य तक अटल हैं ।

आप हमारी तुकबन्दी को हमेशा पसन्द करते थे और हम अपनी हर एक गदन्त सब से पहले आप ही को सुनाते थे । आप से हमें उत्साह मिलता था । आप काव्य-तत्व के सबे "जनैया" और वचन-रचना के "चोखे परखैया" थे ।

सामाजिक समस्याओं में भी हमारी आप की खूब बनती थी । आपके सिद्धांत प्रबुद्ध, शुद्ध और आत्म-वर्त्माऽचिरुद्ध थे । आप न्याय्य आचरण के आदर्श और "स्वधर्मे निधनं श्रेयः" के उदाहरण थे । आप का मस्तिष्क प्रौढ़ था और मेधा कुशाग्र थी ।

आप हमारे पितृ-चरणों की भांति सदैव श्रीमद्भगवत् का अनुशीलन किया करते थे । और भगवद्भक्ति और स्वदेश-वात्सल्य के अगाध अधि में अवगाहित दृष्टि पड़ते थे ।

हम आप सदृश सदात्माओं ही को अपनी "आर्य-गीता" में स्थान देने के विचार में थे । परन्तु जिस आर्यता का हम गान करना चाहते थे उसमें बड़ी बड़ी लम्बी पोली या हमारा सारा स्वाभिमान, हा हन्त ! अचानक ही उड़ियायमान हो गया । आपकी कोटि के विषय पर्याप्ततया न मिले । अतः "आर्य-गीता" अद्य अनिश्चय के अंक में प्रसृत है ।

न जानें हम "आ० गी०" में क्या लिखते ; परन्तु आपके गो-लोक-गमनानन्तर जो हमने एक छुप्य रची थी उसे यहां उपस्थित किये देते हैं, केवल इस कुतूहलवती आशा से कि

आप इस पर अवश्य कहेंगे कि "ई का एकमात्र लिखे हो, जलौ भवा, रहै देउ"—

जीवन तव अति धन्य सबहि विधि अहो पूज्यवर
अनुदिन अनुकर्त्तव्य चरित पावन प्रशम्य तव
धनि म्वंश-सुचि-प्रम नेम प्रिय प्रानहुं सो पार
मात्यिक शुद्ध विचार मतत भारताद्वार-कर
धनि "हिन्दी-दीप" प्रकाशि जग मूरखता-तम-ग्राम हर
तव पुन्य नाम प्रिय भट्ट श्रीवानकृष्ण जग में अमर

आप एक बार जब हमारे यहां पधारे थे हमने आप से कहा था कि आपके प्राणाराध्य श्रीमद्भागवत के ३१ वें अध्याय "गोपी-गीत" का हम हिन्दी में समश्लोकी अनुवाद किया चाहते हैं, और पहले श्लोक का अनुवाद आपको सुनाया भी था। वह ब्रजभाषा में था। आप उसे सुनकर बोले कि इसको न करो यह कठिन होगा, परन्तु साथ ही आपने यह भी कहा कि "जो सच सुच करना चाहोगे तो हमें विश्वास है तुम इसे भी कर ही डालोगे"। हमें भी यह कार्य उस समय कुछ दुरूह सा जान पड़ा। उसी क्षण हमारा सदा का साथी आलस्य भी आ उपस्थित हुआ। अनुवाद का विचार, अतः शीघ्र ही शैथिल्य-शय्या-शायी हो गया। परन्तु बरसों बाद वह पुनः स्वयमेव समुज्जाग्रत हो पड़ा। साथ ही खड़ी हिन्दी सामने खड़ी दृष्टि पड़ी। और उसमें जो प्रथम श्लोक बना वह अच्छा लगा।

भट्टजी, पहले प्रयत्न का पहला श्लोक आपको सुनाया था। और आपने कहा था कि "जो तुम चाहोगे तो इसे कर ही डालोगे"। सो लीजिये, कर ही डाला। आप इसे वहीं से दिव्य

श्रोत्रों से सुनिये । इसमें मूल बहुत छुट गया है, पर शब्द
कुछ बड़ा बिगाड़ नहीं हुआ, उसकी छाया बहुत कुछ आ गई
है । हम अपने पुराने अनिरुद्ध, अपितु सुस्निग्ध अथवा सशब्द,
नाचल्य से इसे आपके स्वर्गीय सांनिध्य में निधीयमान करते
हैं । ग्रहण कीजियेगा और एक बार फिर वही पुराना आशी-
र्वाद दीजियेगा ।

श्रीपत्रकोट, प्रयाग

आश्विन ० कृ० १०, १९०१

स्नेहाऽनुग

श्रीधर—

श्री गोपिकागीत

[१]

व्रज सुखी हुआ तेरे जन्म से अटल इन्दिरा राजती यहाँ .
प्रिय दयानिधे दर्श दे हरे विकल गोपिका दृढ़ती तुझे

[२]

गरद के त्रिपै ताल में खिले वर सरोज की चारु श्री लिये
वरद ! हे तेरे युग्म नैन ये अधिक गोपिका-प्राण के हुए

[३]

गरल-आप से व्याल-ताप से जलद-वात से वज्र-पात से
वृषभ व्योम के दस्यु-घात से अवन है किया तूने सर्वदा

[४]

महर नन्द का पुत्र तू नहीं निखिल सृष्टि का साक्षिरूप है
उदित है हुआ वृष्णि-वंश में व्यथित विश्व के त्राण के लिये

[५]

जिस कराब्ज से धन्य वो किये शरण में तेरे जाय जो पड़े
अनुग्रहीत की सिन्धु की सुता कर-सरोज सो दे हमें हरे

[६]

स्वजन-वृन्द के क्लेश हैं हरे सुकृत हैं करें वीरता-भरे
हम प्रभो ! तेरी प्रेम-किंकरी बदन-चन्द्र का दर्श चारु दे

[७]

प्रणत-वर्ग के पाप हैं हरे सुरभि-यूथ के साथ हैं फिरे
उरग-शीश पै धाय जो चढ़े उरज पै चढ़ा श्री पदान्ज वे

[८]

हृदय हैं हरे मिष्ट बोल से निपट रावरे नेह में फसे
हम अहो तेरी मुग्ध दासियां अधर का हमें सीधु पान दे

[९]

तव सुधामयी प्रेम-जीवनी अघ-निवारिणी क्लेश-हारिणी
श्रवण-सौख्यदा विश्व-तारिणी मुदित गारहे धीर-अग्रणी

[१०]

हसन वो तेरी चारुता-भरी रमण-कुंज की कोलि-माधुरी
बिजन में दिये बैन त्यों बली हृदय को करै क्षुब्ध हैं सभी

[११]

पशु-समूह के संग में फिर ललित कंज से पांव ये तेरे
शिल तृणादि से विद्ध देख के विकलता हमें व्यापती बड़ी

[१२]

दिन छिपें तेरे केश-पाश ये सुराभि-यूथ की रेणु से भरे
मुख-सरोज पै शोभते पड़े मदन की व्यथा हैं बढ़ा रहे

[१३]

प्रणत-वृन्द की कामना-भरे निखिल विश्व की संपदा-भरे
हरण इन्द्र के सिन्धुजा-भजे धर उरोज पै पाद-पद्म वे

[१४]

सुरत-वर्द्धिनी शोक-हारिणी इतर वृत्ति की लुप्त-कारिणी
सुरलि-चूषिता मोह-वारिणी अधर की सुधा-सीधु दे सखे

[१५]

विपिन में फिरै जाय तू सखे दिन नहीं कटै वे तुझे लखे
अलक की झटा रूप माधुरी तृपित ही रहैं नैन देखते

[१६]

पति सुतादि की लाज छाड़ के तब समीप हैं आगयीं छली
मधुर गीत से मोह के हमें उचित है अहो त्यागना नहीं ।

[१७]

निभृत में कहे प्रेम-बैन वे मदन की सुधा-सीधु में सने
बदन की विभा नैन-बान ये हृदय में स्पृहा हैं उठा रहे

[१८]

व्रज-मंदेश में व्यक्त रूप ले दुरित लोक के दूर हैं करे
विरह-ताप की शान्त-कारिणी अलभ औषधी दे हमें हरे

[१६]

हे कृष्ण ! कोमल पदाम्बुज ये तुम्हारे
जो बार बार हमने निज वक्ष धारे
इन्से फिरो हो वन में जब प्राण-प्यारे
पीड़ा उठै है उर में अति ही हमारे

जन्माष्टमी. १९७३

कोष

अग्रणी = अग्रग्रा

अवन = रक्षा

इन्दिरा = लक्ष्मी

उरग-शीश = कालिय-फण

उरज } = वन
उरोज }

कराब्ज = कर कमल

गरल-आप = काली-दह

श्रुषिता = चूरी हुई

जलद-बात = इन्द्रकोप

दुरित = क्लेश; पाप

धीर = विद्वान; विबुध

निखिल = सकल

निभृत = एकांत

पदाब्ज = चरण कमल

पाद-पद्म = चरण कमल

महर नन्द = नन्द महर; यशोदा

वरद = वर देनेवाला; प्रभु

विजन = एकांत

विद्ध = छिदे हुए

विपिन = वन, जंगल

वृषभ व्योम के } वृषभासुर और
व्योमासुर के
वस्यु घात से } आक्रमण से

वृष्णि-वंश = यदुवंश

व्यक्त = प्रकट

व्याल-ताप = अघासुर की दृष्टता

सिन्धु की सुता = लक्ष्मी

सिन्धुजा-भजे = लक्ष्मी से सेवित

सीधु = रस

सुरत = विलास

स्पृहा = उत्कट अभिलाषा; लालसा

संस्कृत-कालय
संस्कृत-संस्कृत

श्रीपद्मकोट-प्रबन्धमाला

पं० श्रीधर पाठक के सुललित पद्य और गद्य ग्रन्थ

गवर्नमेंट, राजा महाराजा और पब्लिक से प्रशंसित और पोषित

पद्य

- | | | | | |
|--|-----|-----|---|---|
| १—आराध्यशोकाञ्जलि:—(सचित्र) | ... | ० | ६ | ० |
| २—श्रीगोखलेप्रशस्ति:—(सचित्र) | ... | ० | २ | ० |
| ३—एकान्तवासी योगी—[Goldsmith के
Hermit का अद्वितीय अनुवाद] | .. | ० | ३ | ० |
| ४—ऊजड़ गाम—[Goldsmith के <i>Deserted
Village</i> का अनुपम अनुवाद] सचित्र | | | | |
| ३ य संस्करण | ... | ... | ० | ६ |
| ५—श्रान्त पथिक—[Goldsmith के <i>Travel-
ler</i> का पंक्ति प्रति पंक्ति सरस अनुवाद] | | | | |
| अद्वितीय खड़ी हिन्दी पद्य | ... | ० | ४ | ० |
| ६—जगत सचाई सार—(जगत मिथ्या नहीं है) | ० | १ | ० | |
| ७—काश्मीर सुखमा—काश्मीर का वर्णन । | | | | |
| अत्यन्त मधुर कविता । | ... | ० | २ | ० |
| १०—श्रीजार्ज-वन्दना—राजेश्वर की सच्ची प्रशंसा | ० | १ | ० | |
| ११ (इ) श्री गोपिकागीत | ... | ० | २ | ० |
| १४—श्रीगोखले-गुणाष्टक—सचित्र | ... | ० | २ | ० |
| १६—देहरादून—विलकुल नई चीज़ (३ चित्र) | ० | ६ | ० | |

गद्य

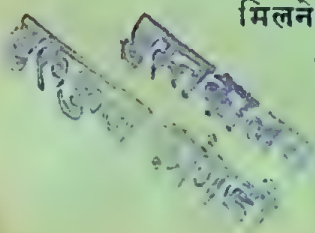
- | | | | |
|--|---|---|---|
| १७—तिलिस्समाती मुँदरी—(कश्मीर के राजा
की लड़की) अनोखी कहानी (सचित्र)... | ० | ४ | ० |
|--|---|---|---|

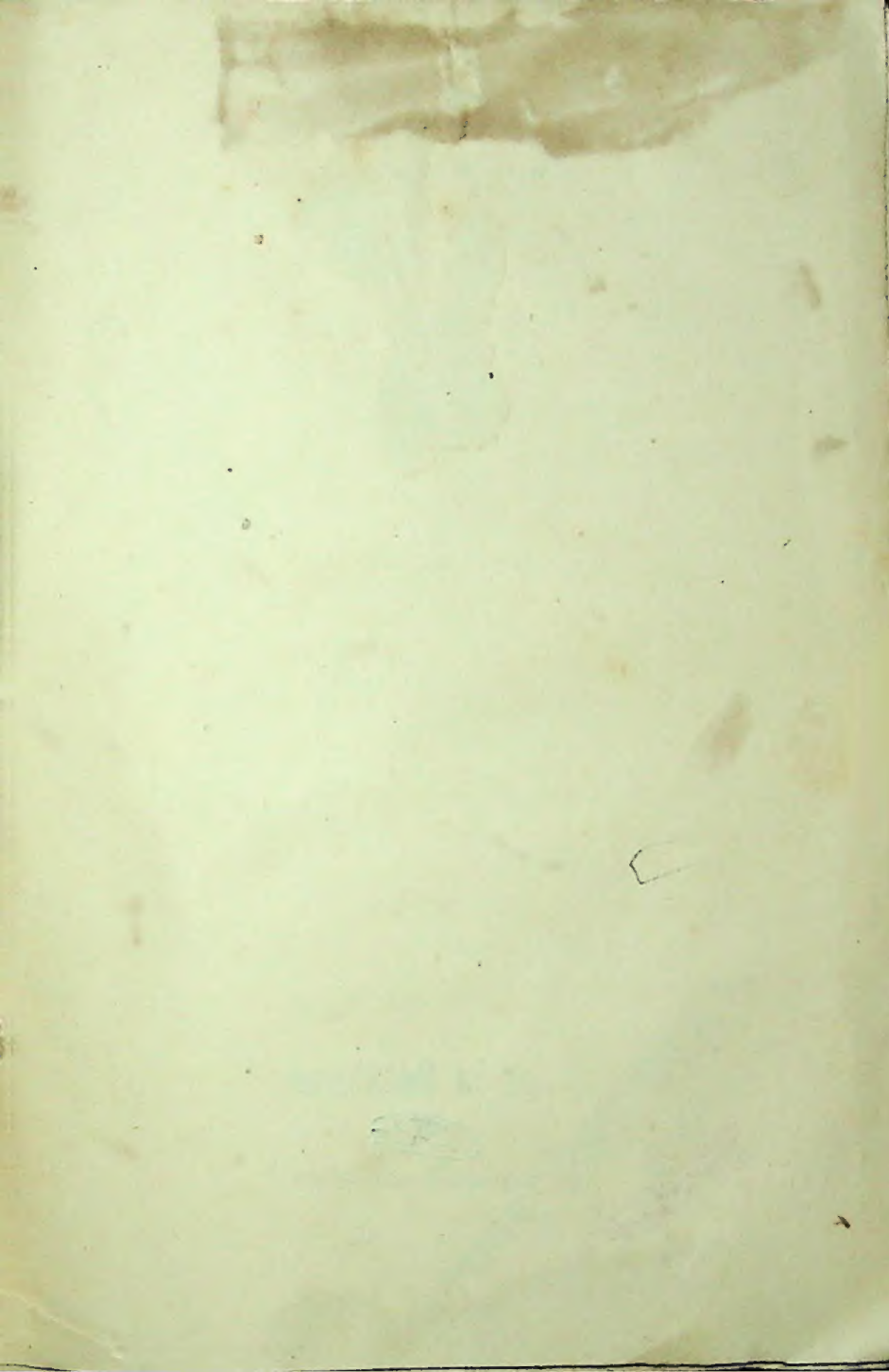
मिलने का पता—

श्री गिरिधर पाठक

श्री पद्मकोट, लूकरगंज

इलाहाबाद ।







69.9
938
गुरुकुल कांगड़ी विश्वविद्यालय,
हरिद्वार

पुस्तक लौटाने की तिथि अन्त में अङ्कित
है। इस तिथि को पुस्तक न लौटाने पर छै
नये पैसे प्रति पुस्तक अतिरिक्त दिनों का
अर्थदण्ड लगेगा।

१००००.६.५६।

24,940

Entered in Database

Signature with Date

पुस्तकालय, गुरुकुल कांगड़ी विश्वविद्यालय,
हरिद्वार ।

